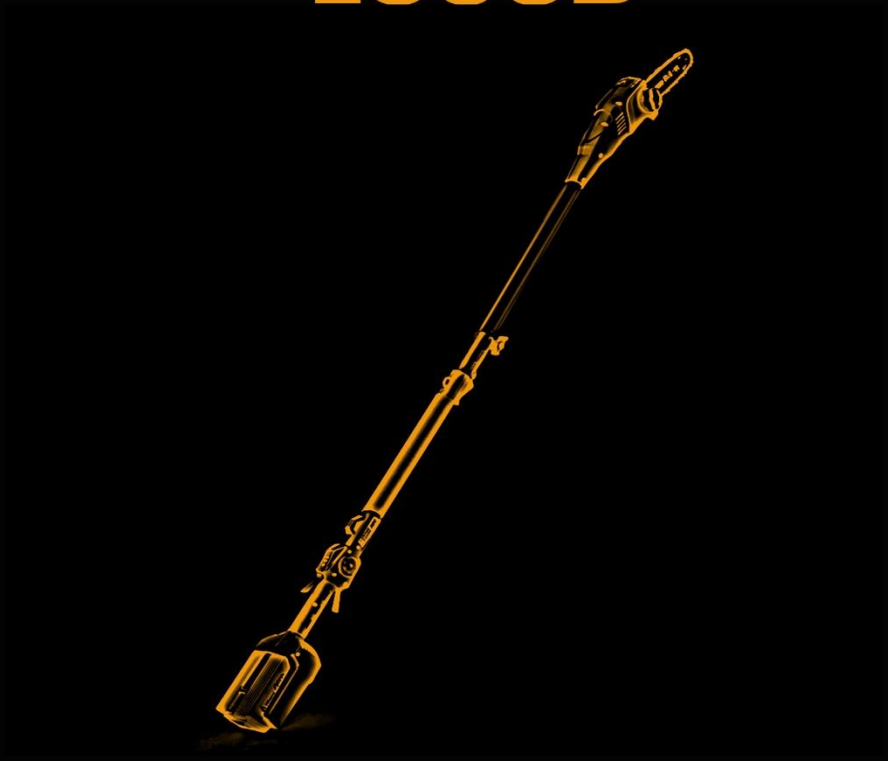
FUXTEC

Manual de instrucciones original

Motosierra de pértiga 40 voltios

E608D



ATENCIÓN: Antes del uso, lea atentamente el manual de instrucciones que contiene toda la información importante y las instrucciones de seguridad que deben seguirse para el uso correcto de este aparato.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Índice

Símbolos utilizados..... 2
Símbolos en el aparato 2
Seguridad personal 2
Ruido y vibraciones 8
Visión general 9
Datos técnicos 10
Instrucciones de uso 10
Cuidado y mantenimiento 15
Instrucciones de eliminación 17
Declaración de conformidad CE 18
Garantía 18

Símbolos utilizados

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Indica peligro inminente. La inobservancia de esta indicación puede causar la muerte o lesiones graves.

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Indica una situación potencialmente peligrosa. El incumplimiento de esta indicación puede provocar lesiones o daños materiales.

i ***NOTA***

Indica consejos de uso e información importante

Símbolos en el aparato

¡Aviso general de peligro!

Consulte el manual de instrucciones antes de

Utilice siempre protección para la cabeza, los ojos y los oídos.

Utilice guantes de trabajo.

Utilice calzado de seguridad.

No deje el aparato expuesto a la lluvia.

Peligro de muerte por descarga eléctrica. No toque nunca los cables eléctricos o telefónicos. Mantenga una distancia mínima de 15 m. Mantenga a los extraños alejados de la zona de peligro.

Instrucciones de eliminación (véase la página 17)

El nivel de potencia acústica garantizado es de 97 dB.

Tensión continua

v_0 Velocidad de la cadena (ralentí)

Bloqueo del protector de

Desbloqueo del cubrecadenas

Aumentar/reducir la tensión de la cadena

Sentido de giro correcto de la cadena

Seguridad personal

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Lea antes de utilizar la máquina para jardín y siga
- las siguientes instrucciones de uso,
- las instrucciones de uso de los accesorios suministrados (cargador, batería),
- las normas de prevención de accidentes vigentes en el lugar de utilización.

Usuario

Este aparato para jardín no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que

por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de dicha persona sobre cómo utilizar el aparato para jardín. Se prohíbe el uso de la máquina para jardín a los niños y a cualquier persona que no esté familiarizada con las siguientes instrucciones. Se recomienda supervisar a los niños para asegurarse de que no utilizan el aparato con fines lúdicos.

Uso previsto

Este dispositivo es exclusivamente:

- destinado al uso privado para el cuidado de árboles y arbustos,
- no es adecuado para talar árboles,
- no apto para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera,
- destinado a ser utilizado de acuerdo con las instrucciones y disposiciones de seguridad contenidas en este manual.

Cualquier otro uso no está previsto y el uso no prescrito anulará la garantía y excluirá cualquier responsabilidad por parte del fabricante. El usuario será responsable de todos los daños causados a terceros y a sus bienes. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas especificadas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.

Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Lea todas las instrucciones y instrucciones de seguridad. *El incumplimiento de las instrucciones y disposiciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Conserve todas las instrucciones y instrucciones de seguridad para uso futuro.

El término herramienta eléctrica utilizado en las normas de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan con una fuente de alimentación (con cable de alimentación) y a las que funcionan con pilas (sin cable de alimentación).

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes. **No trabaje con la herramienta eléctrica en zonas con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar polvos o vapores.

Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica.

La distracción puede causar pérdida de control del aparato.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe del aparato eléctrico debe ser compatible con la toma de corriente correspondiente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores junto con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**
  Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto físico con herramientas y superficies conectadas a tierra, como tuberías, equipos de calefacción, estufas y frigoríficos.**
  Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está en estrecho contacto con el suelo.
- **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice incorrectamente el cable de alimentación, por ejemplo, para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas

- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores.** El uso de un alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Preste atención a lo que hace y actúe con prudencia cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- **Lleve equipo de protección personal y utilice siempre gafas protectoras.** El uso de equipos de protección personal como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, en función del tipo y uso del aparato eléctrico, reduce el riesgo de lesiones.
- **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada y antes de conectar la unidad a la toma de corriente y/o a la batería, levántela o apóyela.**
  Llevar el aparato eléctrico colocando el dedo sobre el botón de encendido o conectar el aparato en funcionamiento a la toma de corriente puede provocar un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave en una parte móvil del aparato puede causar lesiones.
- **Evitar posturas incorrectas. Garantizar la estabilidad y mantener el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- **Llevar ropa adecuada. Llevar ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si hay dispositivos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de un sistema de extracción de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** Una herramienta eléctrica adaptada al tipo de trabajo a realizar permite un trabajo más eficaz y seguro.
- **No utilice una herramienta eléctrica con un botón de encendido defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste en la unidad, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Estas precauciones evitan la puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- **Mantenga las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que lo utilicen personas no familiarizadas con el aparato o que no hayan leído las instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.
- **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, que no están rotas ni dañadas, para garantizar que la funcionalidad de la herramienta eléctrica no se vea afectada. Haga reparar las piezas dañadas antes de**

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 5 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

utilizar el aparato. Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- **Mantenga los dispositivos de corte afilados y limpios.** Un cuidadoso mantenimiento y afilado de las mismas reduce la probabilidad de atascos y permite un mejor aprovechamiento.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de uso.** El uso de herramientas eléctricas para actividades distintas de las previstas puede ser peligroso.

Uso y manejo de equipos que funcionan con baterías

- **Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante.** El uso de un cargador de baterías que sólo es adecuado para un tipo específico de batería supone un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.
- **Utilice únicamente baterías específicamente diseñadas para herramientas eléctricas.** El uso de otras baterías puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Mantenga la batería no utilizada alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan entrar en contacto.** Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- **La batería puede derramar líquido si no se utiliza correctamente. Evite el contacto con el líquido. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.** Las fugas de líquido de la batería pueden provocar irritaciones o quemaduras en la piel.

Asistencia

- **Encargue la reparación de la herramienta eléctrica únicamente a personal especializado y sólo con piezas de repuesto originales.** De este modo se garantiza que la seguridad de la herramienta eléctrica permanezca inalterada.

Disposiciones de seguridad para podadores.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la motosierra cuando ésta esté en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra asegúrese de que la cadena no toca otras superficies.** Un momento de distracción al utilizar la podadora puede hacer que la ropa o partes del cuerpo se enreden en la cadena.
- **Guarde la herramienta eléctrica en un lugar aislado, ya que la cadena puede entrar en contacto con líneas eléctricas ocultas.** Si la cadena entra en contacto con una línea con corriente, pueden producirse descargas eléctricas.
- **Utilice gafas protectoras y protección auditiva. También se recomiendan otros equipos de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** Una ropa de protección adecuada reduce el riesgo de lesiones por astillas voladoras y contacto accidental con la cadena.
- **No utilice la podadora sobre un árbol,** existe riesgo de lesiones.
- **Asegúrese siempre de mantener una posición estable y utilice la podadora únicamente sobre suelo sólido, firme y nivelado.** El suelo resbaladizo o las superficies inestables, como una escalera, pueden causar pérdida de equilibrio o pérdida de control de la podadora.
- **Al cortar una rama tensada, preste mucha atención al movimiento de rebote de la rama hacia atrás.** Si se libera la tensión, la rama tensa puede golpear al operador y/o hacer que la podadora pierda el control.
- **Tenga especial cuidado al cortar la maleza y los árboles jóvenes.** El material fino puede engancharse en la cadena y golpearte o hacerte perder el equilibrio.

- **Lleve la podadora con la empuñadura hacia delante y con el motor apagado, con la cadena en dirección opuesta al cuerpo.** Cuando transporte o guarde la podadora, utilice siempre la cubierta protectora. El manejo cuidadoso de la podadora reduce la probabilidad de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- **Siga las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena y cambio de accesorios.** Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar el riesgo de contragolpe.
- **Mantenga los mangos secos, limpios y libres de depósitos de aceite y grasa.** Los mangos con este tipo de depósitos son resbaladizos y provocan pérdida de control.
- **Sólo está permitido cortar madera. No utilice la podadora para trabajos para los que no ha sido diseñada. Ejemplo: No utilice la podadora para serrar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera.** Utilizar la podadora para trabajos no prescritos puede ser peligroso.

Causas y medidas para evitar contragolpes.

El contragolpe puede producirse si la punta de la espada toca un objeto o cuando la madera se dobla durante el corte y la cadena se atasca. En algunos casos, el contacto con la punta de la espada puede provocar un contragolpe inesperado, en el que la espada es empujada hacia arriba y en dirección al operador.
El atasco de la cadena en el borde superior de la barra guía puede empujar rápidamente la cadena hacia atrás, hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede causar la pérdida de control de la motosierra y posiblemente provocar lesiones graves.
No confíes únicamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la motosierra.
Al utilizar una motosierra, se recomiendan varias medidas para poder trabajar con seguridad.

Un contragolpe es consecuencia de un uso incorrecto o inadecuado de la herramienta eléctrica. Puede evitarse tomando las precauciones adecuadas, como se describe a continuación:

- **Sujete firmemente la podadora con ambas manos, asegurándose de que el pulgar y los demás dedos están bien apretados alrededor de las empuñaduras. Coloque el cuerpo y los brazos de forma que pueda resistir la fuerza del contragolpe.** Si se toman las medidas adecuadas, el operador puede controlar esta fuerza. No suelte nunca el mango de la podadora.
- **Evite posturas incorrectas.** de este modo se evita el contacto involuntario con la punta de la espada guía y se consigue un mejor control de la sierra en situaciones imprevistas.
- **Utilice siempre las barras guía y las cadenas de repuesto prescritas por el fabricante.** Las barras guía inadecuadas y las cadenas de repuesto pueden provocar la rotura de la cadena y/o el retroceso.
- **Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena.** Los limitadores de profundidad demasiado superficiales aumentan la posibilidad de contragolpe.

Disposiciones adicionales de seguridad

- **Familiarícese a fondo con la motosierra y sus técnicas de corte antes de utilizarla.** Recurrir a bibliografía especializada. Se recomiendan cursos de formación adecuados.
- **Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de dicha persona sobre cómo utilizar el aparato. Se recomienda supervisar a los niños para garantizar que no utilicen el aparato con fines lúdicos.**

- **Apague el dispositivo y retire la batería cuando se produzcan los siguientes eventos:**
  - si el dispositivo se deja desatendido;
  - antes de revisar, limpiar u otros trabajos en el aparato;
  - si el aparato empieza a vibrar excesivamente.
- **Durante el proceso de corte, asegúrese de que no haya personas (especialmente niños) ni animales en la zona de trabajo.**
- **Compruebe la zona donde se está utilizando el aparato y retire las piedras y alambres que puedan ser golpeados y lanzados al aire por la podadora para que no haya peligro para las personas ni desgaste del aparato.**
- **Asegúrese de que la cadena no entre en contacto con el suelo u otros objetos durante su funcionamiento.**
- **No deje nunca el aparato desatendido durante las interrupciones del trabajo y guárdelo en un lugar seguro. Desconecte siempre la herramienta cuando transporte a otros lugares de trabajo.**
- **Cuando utilice el aparato, asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad y asideros están montados. No intente nunca utilizar un aparato que no esté completamente montado o en el que se hayan realizado modificaciones no autorizadas. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas prescritas y facilitadas por el fabricante.** Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.

- **Las piezas de repuesto deben cumplir los requisitos especificados por el fabricante. Por lo tanto, utilice únicamente piezas de repuesto originales o certificadas por el fabricante.** Observe las instrucciones de instalación suministradas y retire la batería antes de sustituir las piezas.
- **Encargue las reparaciones únicamente a un especialista o taller cualificado.**

Disposiciones de seguridad para el cargador

- **Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en un cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Mantenga limpio el cargador.** La suciedad puede provocar descargas eléctricas.
- **Compruebe el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si está dañado. No abra el cargador usted mismo, hágalo reparar por personal cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No coloque objetos sobre el cargador ni sobre superficies blandas.** Existe riesgo de incendio.
- **Compruebe siempre que la tensión de red se corresponde con la indicada en la placa de características del cargador.**
- **No utilice nunca el cargador si el cable, el enchufe o el propio aparato presentan daños externos.** Lleve el cargador al taller especializado más cercano.
- **No abra en ningún caso el cargador.** En caso de avería, llévalo a un taller especializado.

Normas de seguridad para baterías de iones de litio

- **No abras la batería.** Existe riesgo de cortocircuito.
- **Proteja la batería de fuentes de calor como la exposición prolongada a la luz solar, el fuego, el agua y la humedad.** Existe riesgo de explosión.
- **Si la batería está dañada o se utiliza de forma inadecuada, pueden producirse humos.** Ventile la habitación y consulte a un médico en caso de complicaciones. Las exhalaciones pueden inflamar las vías respiratorias.

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 8 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

it

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 9 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

- **Si no se utiliza correctamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.** Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.
- **Utilice únicamente baterías originales con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta eléctrica.** Si se utilizan otras baterías, por ejemplo, no originales, remanufacturadas o de otros fabricantes, existe riesgo de lesiones y daños materiales debido a la explosión de las baterías.
- **La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.**
- **Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** El uso de un cargador que sólo es adecuado para un tipo específico de batería conlleva un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.
- **La batería puede resultar dañada por objetos afilados como clavos, destornilladores o fuerzas externas.** Puede producirse un cortocircuito interno y la batería puede arder, emitir humo, explotar o sobrecalentarse.

Ruido y vibraciones

NOTA

Los valores de la curva de ponderación A y los valores globales de vibración se han tomado de la tabla de "datos técnicos".

¡ATENCIÓN!

Los valores medidos indicados son válidos para equipos nuevos. En el uso diario, los valores de intensidad acústica y vibraciones están sujetos a cambios.

NOTA

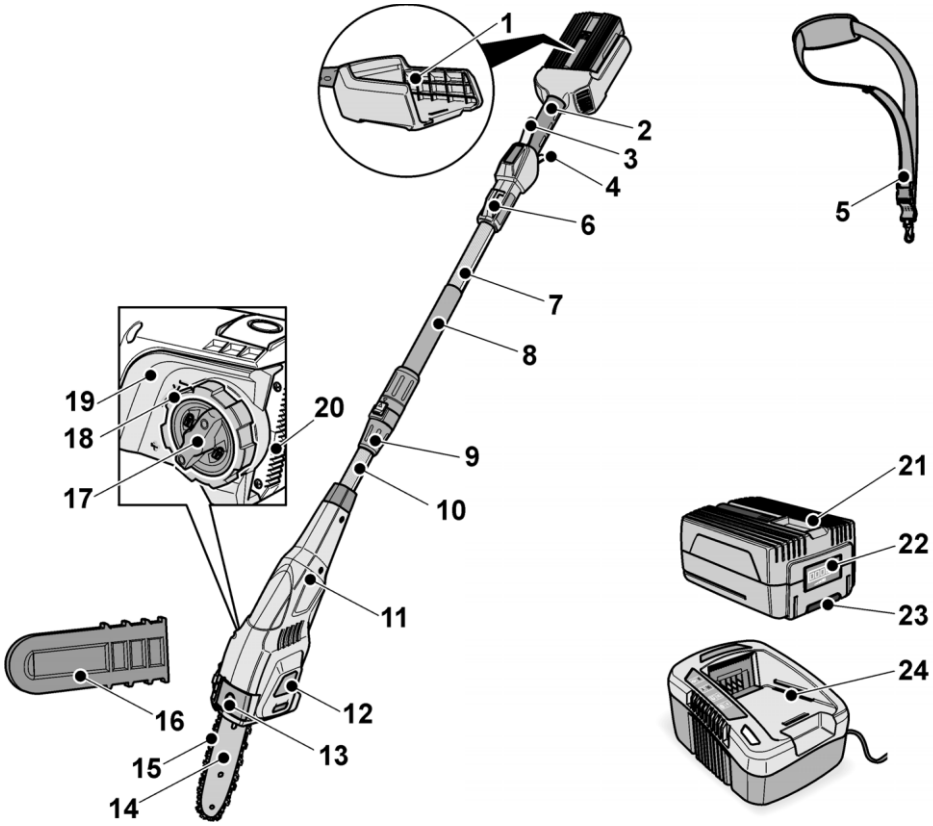
El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones se ha determinado mediante un procedimiento de medición conforme a la norma EN60745 y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas.
Este nivel también es adecuado para realizar una estimación provisional de la carga de vibración. El nivel de vibraciones especificado debe asociarse a las principales aplicaciones de la herramienta eléctrica. Sin embargo, si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con herramientas no estándar o en mal estado de mantenimiento, el nivel de vibraciones puede desviarse de los valores estándar. Esto puede hacer que la carga de vibraciones aumente a lo largo de las horas de trabajo.
Para una estimación exacta de la exposición a las vibraciones, también deben tenerse en cuenta los periodos de tiempo en los que el dispositivo está apagado o está en funcionamiento pero no se utiliza realmente. Esto puede afectar a la carga de vibración, haciendo que disminuya drásticamente. Establezca medidas de seguridad adicionales para proteger al operario del efecto de las vibraciones, como por ejemplo:
mantenimiento de la herramienta eléctrica y de diversas herramientas,
mantenimiento de las manos calientes,
organización de diversos procesos de trabajo.

¡ATENCIÓN!

Utilice protección auditiva si la potencia sonora supera los 85 dB(A).

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 10 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

Visión general



1 Compartimento de la batería
2 Mango
3 Zona de encendido.
4 Interruptor de encendido/apagado
5 Correa para el hombro
6 Anilla de sujeción de la correa para el hombro.
7 Asa superior
8 Asa delantera
9 Collar telescópico
10 Asa inferior
11 Carcasa del motor con tomas de aire
12 Depósito de aceite con indicador de nivel
13 Tapón del depósito de aceite.
14 Barra guía
15 Cadena
16 Funda protectora
17 Pomo lateral del cárter.
18 Rueda tensora
19 Cubrecadena
20 Garra
21 Batería *
EP20 (2,0 Ah), EP40 (4,0 Ah), EP60 (6,0 Ah)
22 Indicador LED de nivel de batería
23 Dispositivo de liberación de la batería
24 Cargador*

* Opcional. En función de la entrega.

Datos técnicos

Aparato			Podadora (telescópica)
Tipo		▬	**E608 D**
Tensión eléctrica		V	40
Tipos de baterías	EP20 EP40 EP60	Ah Ah Ah	2,0 4,0 6,0
Velocidad de la cadena (Velocidad de ralentí)		m/s	6,0
Longitud de la barra guía		mm	200
Espesor máximo de la rama		mm	190
Radio de extensión barra telescópica		mm	0...400
Capacidad del depósito de aceite		ml	
Peso según "Procedimiento ***EPTA*** 1/2003" (sin batería)		kg	3,1
Peso batería	EP20 EP40 EP60	kg kg kg	0,9 1,3 1,7
Curva de ponderación A según ISO 22868, EN 3744:			
Nivel de presión sonora L_{pA}		dB(A)	85
Nivel de potencia acústica L_{wA}		dB(A)	97
Plazo de corrección K		dB	3
Valor global de vibración conforme a la norma ISO 22867:			
Valor de emission a_h		m/s²	2,4
Plazo de corrección K		m/s²	1,5

Instrucciones de uso

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Apague el dispositivo y retire la batería cuando se produzcan los siguientes eventos:

- *si el aparato se deja desatendido;*
- *antes de revisar, limpiar o cualquier otro trabajo en el dispositivo;*
- *si el dispositivo empieza a vibrar excesivamente.*

Antes de la puesta en marcha

Saque el aparato de su embalaje y compruebe que la entrega está completa y sin daños.

ℹ ***NOTA***

Las baterías (opcionales en función de la entrega) no están totalmente cargadas en el momento de la entrega. Antes del primer uso, cargue completamente las baterías. Consulte el manual de instrucciones del cargador de baterías.

Lubricación de la cadena

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

El aparato sólo debe utilizarse con una cantidad suficiente de aceite lubricante para cadenas. Una lubricación insuficiente reduce la longevidad del aparato.

- Compruebe la cantidad de aceite mediante el indicador de nivel de aceite.

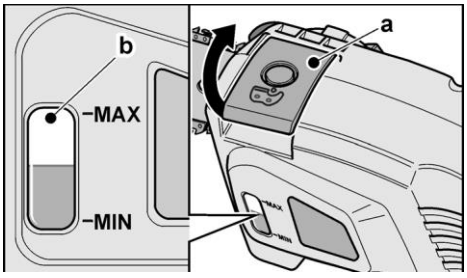
Rellenado de aceite de cadena

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

- *Llene el depósito únicamente con aceite lubricante para cadenas ecológico y de alta calidad (conforme a RAL-UZ 48).*
  No utilice aceite usado. El aceite usado puede causar cáncer de piel en contacto prolongado y repetido y es perjudicial para el medio ambiente. El aceite usado no tiene las propiedades lubricantes necesarias y no es adecuado para lubricar cadenas.
- *Un aceite distinto del recomendado puede dañar la espada, la cadena y el sistema de lubricación.*
- *Asegúrese de que no entre suciedad en el depósito de aceite.*
- *Evite derramar aceite. Recoja el aceite derramado con un trapo.*

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 11 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

- Abra el tapón del depósito de aceite (a). Si es necesario, límpielo antes de abrirlo.
- Rellene cuidadosamente el depósito de aceite lubricante de la cadena hasta alcanzar la marca superior del indicador de nivel de aceite (b).
- Cierre el tapón del depósito de aceite (**a**).
- Compruebe el nivel de aceite de la cadena también durante el funcionamiento y rellene si es necesario.



Comprobación de la lubricación de la cadena

- Ponga en marcha el aparato (véase el apartado "encendido/apagado").
- · Mantenga la cadena en movimiento durante un tiempo limitado a una altura de unos 15 cm por encima de una superficie adecuada. Si la cadena está suficientemente lubricada, el chorro de aceite que sale de la cadena forma un rastro tenue.

Tensión de la cadena

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

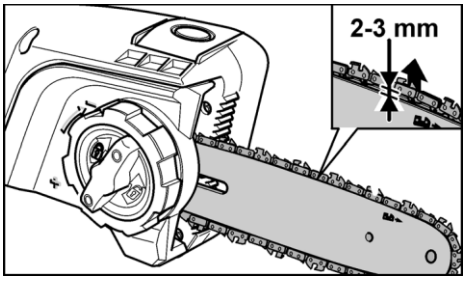
– *Antes de cualquier intervención en la herramienta eléctrica, retire la batería del aparato.*
– *Los dientes de la cadena están muy afilados. Se deben utilizar guantes de trabajo para todos los trabajos en la cadena.* ***Peligro de lesiones****.*

NOTA

La tensión de una cadena nueva debe comprobarse y ajustarse unos minutos después de empezar a trabajar. Para ello, apague la máquina y retire la batería.

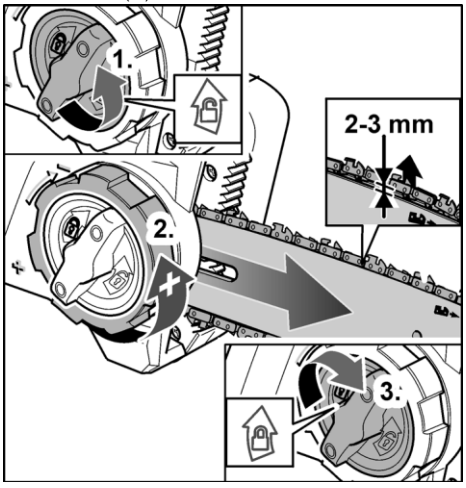
Control de la tensión de la cadena

La cadena no debe doblarse, pero en el centro de la barra guía debe poder levantarse 2-3 milímetros.



Ajuste de la tensión de la cadena

- Gire el pomo del cárter en sentido antihorario hasta que la barra guía pueda moverse manualmente (1).
- Gire la rueda tensora en sentido antihorario para tensar la cadena (2).
- Gire la cadena manualmente para comprobar el deslizamiento óptimo. La cadena debe poder deslizarse libremente.
- Apriete el pomo del cárter para apretar la barra guía y la tapa de la cadena (3).



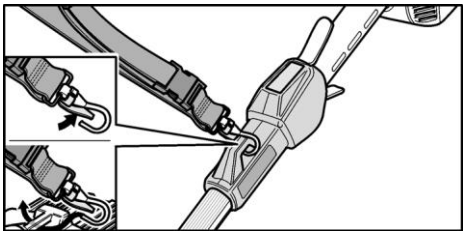
Ajustes antes del uso

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

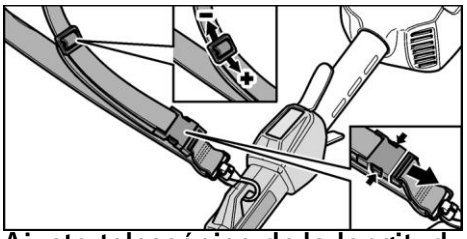
Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería del aparato.

Colocación y ajuste de la correa para el hombro

- Abra el gancho de sujeción y fíjelo a la anilla de fijación de la correa para el hombro.



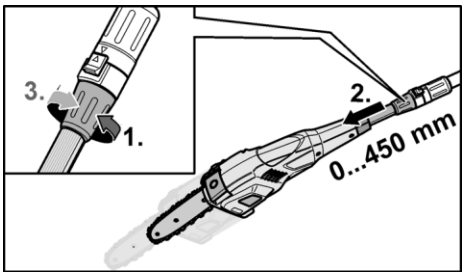
- Ajusta la correa del hombro al tamaño de su cuerpo.



Ajuste telescópico de la longitud de la barra

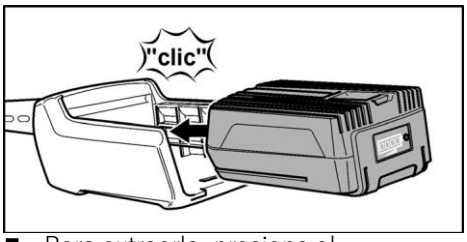
Para adaptarse a la altura de trabajo, la pértiga telescópica puede extenderse de forma continua hasta 45 cm.

- Para ello, afloje el collarín telescópico en la zona de unión de la varilla (1).
- Tire de la barra telescópica hasta a la longitud ideal (2).
- Atornille el collarín telescópico (3).

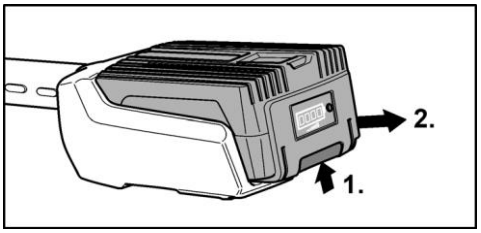


Inserción/sustitución de la batería

- Cargue la batería como se describe en el manual de instrucciones del cargador.
- Introduzca la batería cargada en la herramienta eléctrica hasta que encaje por completo.



- Para extraerla, presione el dispositivo de desbloqueo (1) y tire de la batería (2).



⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Proteja los contactos de la batería cuando no la utilice. Los componentes metálicos sueltos pueden cortocircuitar los contactos y provocar explosiones e incendios.

Encendido y apagado del aparato

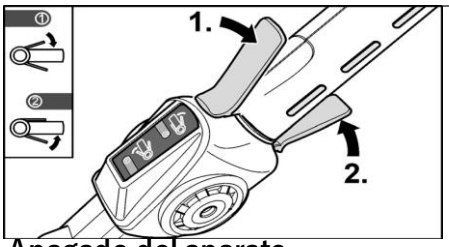
Encendido del aparado

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

Asegúrese de que la cadena esté parada y no entre en contacto con otros objetos: ¡peligro de lesiones!

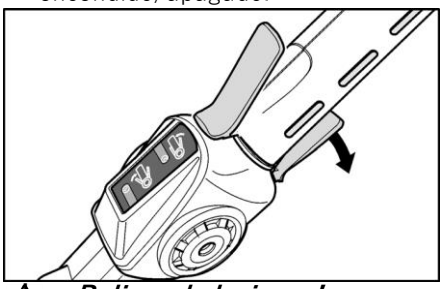
- Sujete la podadora firmemente con ambas manos y asegúrese de que no haya personas (especialmente niños) ni animales en las inmediaciones.
- En primer lugar, mantenga pulsada la cerradura de encendido (1).
- A continuación, pulse el interruptor de encendido/apagado (2).

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 13 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11



Apagado del aparato

- Suelte el interruptor de encendido/apagado.

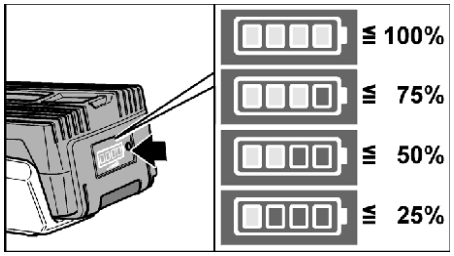


⚠ ***¡Peligro de lesiones!***

La cadena sigue girando durante unos segundos después de pulsar el botón de encendido/apagado.

Visualización del estado de carga

- El estado de carga de la batería puede comprobarse pulsando el botón de la batería y visualizando su indicador LED.



La pantalla se apaga al cabo de 5

segundos.

Si uno de los LED parpadea, la batería debe recargarse. Si no se enciende ningún LED tras pulsar el botón, la batería está defectuosa y debe sustituirse.

Uso

⚠ ***¡ATENCIÓN!***

No permita nunca que los niños utilicen la podadora. No permita que la podadora sea utilizada por personas que no hayan leído las instrucciones de uso o que no hayan recibido instrucciones adecuadas para el uso correcto y seguro de la podadora.

Antes de cada uso

- Compruebe que todas las piezas están bien fijadas y no presentan defectos visibles.
- Compruebe la tensión correcta de la cadena.
- Compruebe la lubricación de la cadena.
- Compruebe si hay fugas.

Postura correcta

⚠ ***¡Peligro de lesiones!***

- *No trabaje nunca sobre superficies inestables.*
- *Nunca trabajes de pie en las escaleras.*
- *No trabaje con el cuerpo excesivamente inclinado hacia delante.*
- *Utilice el aparato sólo en condiciones meteorológicas y del terreno favorables.*
- Coloca ambas piernas en el suelo.
- resta atención a los obstáculos en el lugar de trabajo.
- ¡Sujete siempre el aparato firmemente con ambas manos cuando trabaje!

Cómo serrar correctamente

- Examine la zona de trabajo y retire los objetos que estorben.
- Compruebe la seguridad del aparato antes de cada trabajo (véase "antes de cada uso").
- Sujete el dispositivo con ambas manos.
- Encienda la podadora antes de empezar a cortar.
- Ejerza una presión uniforme sobre el dispositivo, pero evite aplicar una fuerza excesiva.
- Si es posible, coloque la garra sobre la rama que va a serrar.

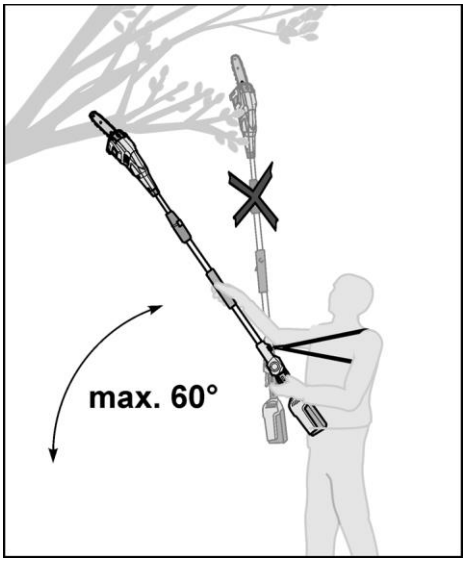
Después del uso

⚠ ***Riesgo de lesiones.***
Apague siempre el motor antes de guardar el aparato.
La cadena sigue girando durante unos segundos después de pulsar el botón de encendido/apagado.

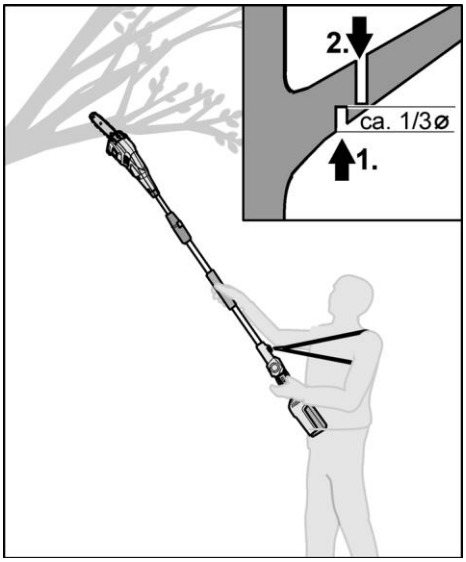
- Parar el motor.
- Espere hasta que todas las piezas móviles estén inmóviles.
- Retire la batería.
- Coloque la cubierta adecuada en la unidad de corte.
- Deje que el aparato se enfríe.

Técnicas básicas de trabajo

⚠ ***¡Riesgo de lesiones!***
Utilice la podadora con un ángulo máximo de 60° . ¡Nunca corte una rama directamente por encima de su cabeza!



- Comience en la base del tronco y vaya subiendo.
- Para un corte bien ejecutado, se recomienda serrar las ramas gruesas en dos pasadas:
  - Serrar la rama desde abajo hacia arriba 1/3 de su diámetro (1).
  - Corte la rama por la mitad en el punto más exterior, de arriba abajo (2).



- Corta las ramas más largas trozo a trozo.
- Al podar troncos en el suelo, sierre siempre primero las ramas que sobresalen hacia fuera. Sólo corte las ramas de soporte después de cortar el tronco longitudinalmente.

⚠ ***¡Riesgo de lesiones!***
Las ramas expuestas o tensas pueden hacer que la cadena se enganche en la madera.

Redback_Pole chainsaw E608D_de-en-fr.book Seite 5 Dienstag, 8. November 2016 11:15 11

Cuidado y mantenimiento

⚠ ***¡ATENCIÓN!***
Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería del aparato.
Riesgo de lesiones por dientes afilados de la cadena. Llevar guantes de trabajo.

⚠ ***¡Por su propia seguridad!***
Realice únicamente los trabajos de mantenimiento descritos a continuación.
Todos los demás trabajos, en particular el mantenimiento y la reparación del motor, deben ser realizados por un técnico especializado. Los trabajos realizados de forma incorrecta pueden provocar daños en el aparato y posibles lesiones.

Limpieza y mantenimiento

Después de cada uso

- Limpie el aparato.

Debe realizarse periódicamente en función de las condiciones de uso.

- Ajuste la tensión de la cadena.
- Limpie la ranura y los orificios de lubricación de la barra guía.
- Afilar la cadena.
- Compruebe el nivel de aceite de la cadena y rellene si es necesario.

Limpieza

⚠ ***¡ATENCIÓN!***
No utilice agua ni detergentes líquidos.

⚠ ***¡ATENCIÓN!***
Limpie el aparato después de cada uso. Un aparato sucio puede causar daños materiales y funcionales.

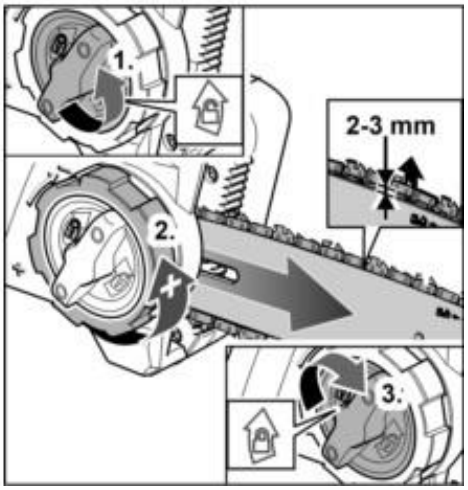
- Utilice un paño húmedo y un cepillo suave para limpiar el aparato.
- Retire la cubierta de la cadena y utilice un cepillo suave para eliminar los depósitos de la barra guía, la cadena, el piñón y la cubierta de la cadena.
- Mantenga las entradas de ventilación limpias y sin polvo.

Mantenimiento

Ajustar la tensión de la cadena

La cadena no debe doblarse, pero en el centro de la barra guía debe poder levantarse 2-3 milímetros.

- Gire el pomo del cárter en sentido antihorario hasta que la barra guía pueda moverse manualmente (1).
- Gire la rueda tensora en sentido antihorario para tensar la cadena (2).
- Gire la cadena manualmente para comprobar el deslizamiento óptimo. La cadena debe poder deslizarse libremente sobre la barra guía.
- Apriete el pomo del cárter para apretar la barra guía y el cárter de la cadena (3).



Limpie la ranura y los orificios de lubricación de la barra guía

- Retire la barra guía.
- Elimine la suciedad de la ranura y de los orificios de engrase con una herramienta adecuada. Utilice una espátula de plástico, ¡no una herramienta de acero!
- Vuelva a montar la barra guía.

Afilado de la cadena

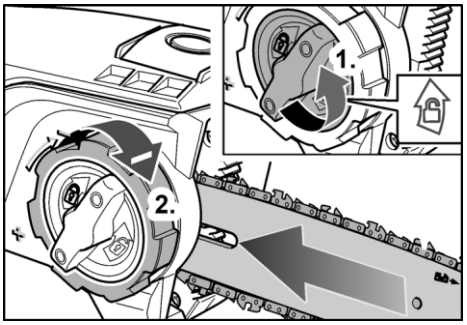
Para afilar la cadena se necesitan herramientas especiales, que garantizan que los filos de corte se afilen con el ángulo y la profundidad correctos.

Sustitución de la barra guía y la cadena

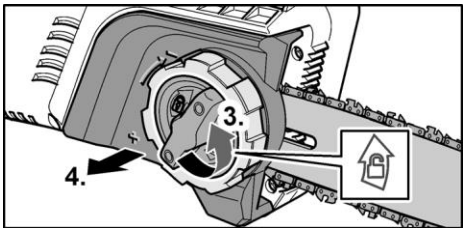
¡ATENCIÓN!

- *Los dientes de la cadena están muy afilados. Utilice guantes de trabajo para todos los trabajos en la cadena.* ***Peligro de lesiones.***
- *Una cadena mal montada provoca un comportamiento anómalo del aparato durante el corte. Al montar la cadena en el aparato, compruebe el sentido de giro especificado ¡especificado!*

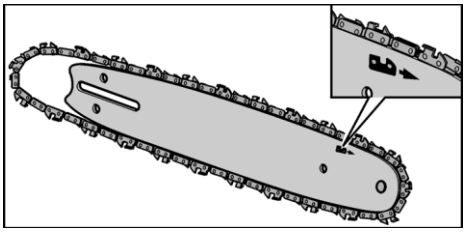
- Coloque la podadora sobre una superficie plana.
- Gire el pomo del cárter en sentido antihorario hasta que la barra guía pueda moverse manualmente (1).
- Gire la rueda tensora en el sentido de las agujas del reloj para tensar al máximo la barra guía al piñón (2).



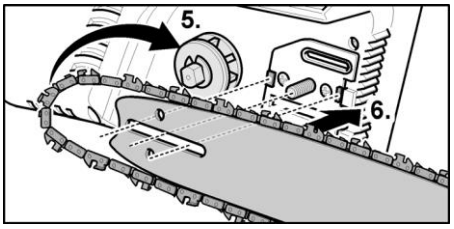
- Afloje el pomo del cárter (3) y retire la tapa de la cadena (4).



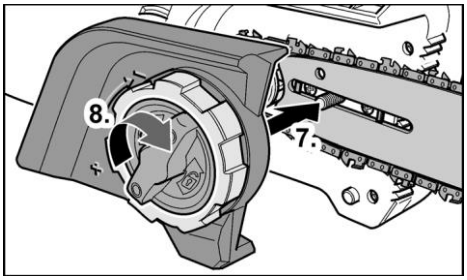
- Deslice la cadena sobre la barra guía, comenzando por la parte superior de la misma. Introduzca la cadena en la ranura del borde de la barra guía.
  Preste atención al sentido de giro correcto al insertar la cadena.



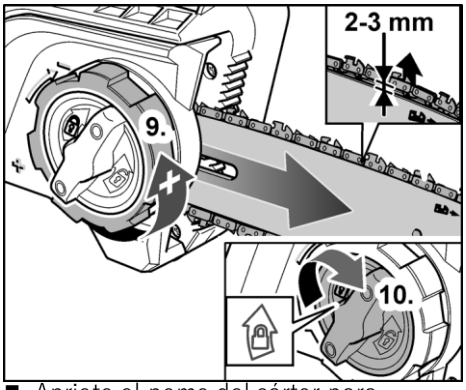
- Coloque la cadena alrededor del piñón (5).
- Fije la barra guía pasando el orificio oblongo entre las tuercas roscadas y el perno guía (6).



- Monte el protector de la cadena (7). Apriete lentamente el pomo del cárter (8).



- Gire la rueda tensora en sentido antihorario para tensar la cadena (9). La cadena no debe doblarse, pero en el centro de la barra guía debe poder levantarse 2-3 milímetros.



- Apriete el pomo del cárter para apretar la barra guía y la tapa de la cadena (10).
- Gire la cadena manualmente para comprobar el deslizamiento óptimo. La cadena debe poder deslizarse libremente.

NOTA

La tensión de una cadena nueva debe comprobarse y ajustarse unos minutos después de comenzar el trabajo. Para ello, apague la máquina, retire la batería y active el freno de cadena.

Almacenamiento

- Guarde la motosierra en un lugar seco y protegido de las heladas (10 - 25 C°).
- Guarde la batería y el dispositivo por separado.
- Cargue la batería antes de guardarla en invierno.
- En caso de interrupción prolongada del uso, el aceite de lubricación de la cadena debe retirarse de la máquina.
- Coloque la cubierta protectora sobre el dispositivo de corte.
- Mantenga el aparato y, en particular, sus componentes de plástico alejados de líquidos de frenos, gasolina, derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos contienen sustancias químicas que pueden dañar o perjudicar la integridad de los componentes de plástico del dispositivo.
- Los fertilizantes y otros productos químicos contienen sustancias que pueden corroer fuertemente las piezas metálicas. No almacene el aparato cerca de estas sustancias.

Reparaciones

Encargue las reparaciones únicamente a un taller autorizado por el fabricante.

Instrucciones de eliminación

¡ATENCIÓN!

Las herramientas eléctricas desechadas deben inutilizarse antes de su eliminación:

- *retirar la clavija de conexión de los aparatos alimentados por la red eléctrica,*
  extraer la batería de los dispositivos con batería.

Sólo para países de la UE.

¡No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica! Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos antiguos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio

ambiente.

Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos

El aparato, los accesorios y el embalaje deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje según el tipo.

¡ATENCIÓN!

No tire las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. No abra las baterías gastadas.

Las baterías deben recogerse, reciclarse o eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE:

Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

NOTA

Póngase en contacto con un distribuidor especializado para obtener información sobre su eliminación.

Garantía

Este producto ha sido fabricado con los más altos estándares de calidad. La garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de venta se aplica a la compra de un producto nuevo. La garantía sólo cubre las deficiencias imputables a defectos de material y/o fabricación y el incumplimiento de las características garantizadas. En caso de reclamación de garantía, deberá presentarse el recibo de compra original con la fecha de compra. Las reparaciones derivadas del ejercicio de la garantía sólo podrán ser realizadas por Fuxtec GmbH. El derecho de garantía legal sólo existe si el producto se utiliza de acuerdo con la normativa. Quedan excluidos de la garantía todos los daños causados por los siguientes hechos:

- Abuso, sobrecarga o negligencia
- Uso profesional (industria, artesanía, alquiler)
- Reparaciones en centros no autorizados centros autorizados
- Daños debidos a factores externos, cuerpos extraños cuerpos extraños, sustancias o accidentes.

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que la máquina arriba mencionada, en el estado de construcción y en la versión comercializada por nosotros, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de las siguientes directivas (véase el punto 4).

Esta declaración sólo se refiere al producto en el estado en que se comercializó y excluye las piezas montadas y/o las modificaciones realizadas por el usuario final.

1. Descripción:
Podadora telescópica a pilas para el cuidado de árboles y arbustos

2. Tipo:
E608D

3. Número de serie:

4. Directivas CE aplicables:
2006/42/CE

5. Normas armonizadas aplicadas:
EN 60745-1; EN 60745-2-13; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 22868; EK9-BE-57; EK9-BE-73 (V2)

6. Se aplican otras directivas de la CE:
2014/30/UE; 2000/14/CE

7. Responsable de la documentación técnica:
FUXTEC GmbH
Kappstrasse 69
71083 Herrenberg / Alemania

Tim Gumprecht
Responsable de la documentación

Herrenberg, 29/07/2019

FUXTEC GmbH
Kappstrasse 69

71083 Herrenberg / Alemania